



CANTON DE CHAMPLAIN
RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL

le 19 juin 2018
SALLE MUNICIPALE

MEMBRES Gary J. Barton, maire
PRÉSENTS: Troy Carkner, conseiller
Paul Emile Duval, conseiller
Jacques Lacelle, conseiller
Helen MacLeod, conseillère
Gérard Miner, conseiller
Pierre Perreault, conseiller
Normand Riopel, conseiller
Marc Séguin, conseiller

AUSSI PRÉSENTS: Paula Knudsen, directrice générale-trésorière
Alison Collard, greffière
James McMahon, directeur des travaux publics
Aline Gravel, coordonnatrice en communications et relations
publiques

OUVERTURE DE LA SÉANCE - 19 H

La réunion régulière a été ouverte à 19 h.

DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Aucun conflit noté.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le maire a noté que le point de correspondance 13.4 a été retiré. Il fut

Résolution 2018-219

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve l'ordre du jour de la réunion régulière du 19 juin 2018, tel que modifié.

ADOPTÉ

PRÉSENTATION PAR LE CONSEIL

Présentation du Prix de personne aînée de l'année 2018 à André Yargeau

Chaque année, en juin, le canton de Champlain reconnaît le bon travail d'une personne aînée. Le récipiendaire 2018 du prix *Personne aînée de l'année* est M. André Yargeau de L'Original, qui s'implique au sein de nombreuses activités communautaires et organismes depuis plusieurs années. Le maire lui a remis son prix et l'a félicité.

PRÉSENTATION – COMITÉS / CONSULTANTS

Armand Lapierre, Les Lions de Vankleek Hill et district - don pour le projet du cenotaph

Président, Armand Pierre, du Club Lions de Vankleek Hill & District était présent, ainsi que Tony Ginelle, secrétaire, et lion Rocky Young, lion, afin de présenter au Canton un chèque au montant de 10 000 \$ pour aider au développement du parc communautaire sur la rue Main à Vankleek Hill et le déménagement du cenotaphe à cet endroit.

Suite à cette présentation, le maire a reconnu trois employés qui ont participé au « Truck Rodéo » à l'aréna de Vankleek Hill : Eric Sauvé, Francis Charlebois et Ben Allen. Le maire a félicité Eric Sauvé qui a gagné la compétition pour la deuxième année et qui représentera le Canton au concours provincial.

M. James McMahon, Directeur des travaux publics a présenté M. Francis Charlebois, celui-ci s'est joint récemment au département des travaux publics. Paula Knudsen, la directrice générale et trésorière, a présenté Mme Aline Gravel, la nouvelle coordonnatrice en communications et relations publiques. Le maire a souhaité la bienvenue aux deux nouveaux employés.

DÉLÉGATION

Aucune

RAPPORTS DU PERSONNEL

Urbanisme

Liste des projets d'urbanisme en cours

Le Conseil a examiné la liste. Il fut

Résolution 2018-220

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Troy Carkner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la liste des projets d'urbanisme en cours, telle que mise à jour le 31 mai 2018, soit reçue et classée.

ADOPTÉ

Demande de morcellement B-029-2018 - Gerard H. Beks et Diane Beks

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2018-221

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la demande de morcellement faite par Gerard H. Beks et Diane Beks de même que les commentaires de l'urbaniste et de l'officiel en chef de la construction soient reçus et que la demande de morcellement (dossier B-029-2018) soit accordée moyennant ces conditions :

1. Que des frais de révision au montant de 450 \$ soient payés au canton de Champlain.
2. Le paiement du solde des impôts en souffrance, y compris les pénalités et intérêts, versé à la Municipalité.
3. Que le requérant obtienne une dérogation mineure pour la superficie totale des bâtiments et structures accessoires qui est limité à 200 m² selon la Section 3.33 du Règlement de zonage.

4. Que le requérant obtienne un permis pour changement d'usage de grange à bâtiment accessoire afin de ne pas pouvoir y abriter des animaux de la ferme.

ADOPTÉ

ADOPTION DE RÈGLEMENTS D'URBANISME

Aucun

Administration

Rapport du Service de l'administration AD-10-18 - Politique concernant la délégation de pouvoirs

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-222

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport AD-10-18 du Service de l'administration, daté du 31 mai 2018 relativement à une politique concernant la délégation de pouvoirs soit reçu et que le Règlement 2018-47 soit présenté pour adoption.

ADOPTÉ

Rapport du Service de l'administration AD-11-18 - délégation de pouvoirs - Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-223

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport AD-11-18 du Service de l'administration, daté du 31 mai 2018 relativement à la délégation de pouvoirs du Conseil au maire, à titre de la personne responsable pour les exigences de *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée* (LAIMPVP) soit reçu et que le Règlement 2018-48, un règlement qui nomme le maire à titre de la personne responsable sous l'égide de LAIMPVP, soit présenté pour adoption.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil autorise le maire à déléguer cette autorité au greffier, et dans l'absence du greffier, au greffier adjoint.

ADOPTÉ

Finances

États financiers

Document non disponible.

Comptes

Le Conseil a examiné ce document. Il fut

Résolution 2018-224

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les comptes payés et tels que présentés par la trésorière le 19 juin 2018, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Service d'incendie

Le Conseil a examiné ces rapports. Il fut

Résolution 2018-225

Proposé par: Troy Carkner

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les rapports mensuels du Service d'incendie pour le mois de mai 2018, tels que soumis par le chef de district 1 et le chef de district 2, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

District 1 - rapport mensuel - mai 2018 (ADOPTÉ)

District 2 - rapport mensuel - mai 2018 (ADOPTÉ)

Parcs et loisirs

REC - rapport mensuel - mai 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-226

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport mensuel des loisirs pour le mois de mai 2018, tel que soumis par la directrice du Service des parcs et loisirs, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Voirie

PWD - rapport mensuel - mai 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-227

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport de la voirie pour le mois de mai 2018, tel que soumis par le directeur du Service des travaux publics, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

PWD Note de service - Parc éolien Champs de l'Est (GP) Inc. - Entente d'utilisation de route

Le conseil a examiné cette note de service. Il fut

Résolution 2018-228

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la note de service du Service des travaux publics, datée du 19 juin 2018 relativement à une entente d'utilisation de route avec Parc éolien Champs de l'Est (GP) Inc. soit reçue et que le Règlement 2018-46 soit présenté pour considération.

ADOPTÉ

PWD Note de service - Roadeo de camions de l'est de l'Ontario

Cette note de service a été fournie à titre d'information.

PWD Note de service - Autoroute 417-34 Construction (près de Herb's)

Il fut

Résolution 2018-229

Proposé par: Troy Carkner

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve la demande de R.W. Tomlinson Ltd. de remplacer le ponceau pendant une fermeture complète de 57 heures de la route 34, dans les environs de la route 417 et le chemin Tannery (de 20 h le vendredi à 5 h le lundi) après la fin de semaine de la journée du travail.

ADOPTÉ

Bâtiment

CBO - rapport mensuel - mai 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-230

Proposé par: Normand Riopel

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service du bâtiment pour le mois de mai 2018, tel que soumis par l'officier en chef de la construction, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Réglementation

BEO - rapport mensuel - mai 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-231

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service de la réglementation pour le mois de mai 2018, tel que soumis par l'officier de la réglementation, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Services de garde

DCS - rapport mensuel - mai 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-232

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport des Services de garde pour le mois de mai 2018, tel que soumis par sa coordonnatrice, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Eau-Égout / Agence ontarienne des eaux

Aucun

RAPPORT DES MEMBRES DES COMITÉS DE LIAISON / RAPPORT DES COMITÉS

Service d'incendie

Aucun

Planification d'urgence

Aucun

Développement économique et touristique

Aucun

Drainage

Rapport mensuel de drainage - mai 2018

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-233

Proposé par: Normand Riopel

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du surintendant du drainage pour le mois de mai 2018, tel que soumis par celui-ci, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Recyclage

Procès-verbal de la réunion du 14 mai 2018

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

Résolution 2018-234

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion du Comité conjoint de recyclage du 14 mai 2018 soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Conseil de la bibliothèque

Le Conseil a examiné ces deux documents. Il fut

Résolution 2018-235

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Troy Carkner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE

(i) le rapport de la Bibliothèque publique du canton de Champlain pour le mois de mai 2018; et

(ii) le procès-verbal de la réunion du 16 mai 2018 du Conseil de la bibliothèque publique du canton de Champlain, tels que soumis par sa présidente et par la bibliothécaire en chef, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

LIB - rapport mensuel - mai 2018 (ADOPTÉ)

Procès-verbal de la réunion du 16 mai 2018 (ADOPTÉ)

Travaux publics

Aucun

Gestion des déchets

Cueillette printanière des déchets

Le conseil a eu une discussion au sujet de la cueillette printanière. Le Conseil a demandé aux employées de voir ce que les municipalités voisines font. L'officier de la réglementation fournira un coupon d'accès gratuit aux maisons qui ont des déchets non cueillis pour qu'ils amènent leurs déchets au site d'enfouissement eux-mêmes.

Site d'enfouissement Mayer

Aucun

Loisirs

Procès-verbal de la réunion du 15 mai 2018

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

Résolution 2018-236

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le procès-verbal du Comité de liaison loisirs du 15 mai 2018 soit reçu et classé.

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil appuie les recommandations du Comité de liaison des loisirs telles que stipulées dans le procès-verbal de la réunion du 15 mai 2018.

ADOPTÉ

Comité consultatif de police communautaire

Aucun

RAPPORT DU MAIRE

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2018-237

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Maire sur les Comtés unis, daté du 23 mai 2018, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

AUTRES SUJETS

Le conseiller Duval a demandé comment un contribuable peut obtenir un permis de feu s'il ne peut pas se présenter à l'hôtel de ville pendant les heures de bureau. La directrice générale enquêtera sur cette problématique.

Don au Review - numérisation des archives

Résolution 2018-257

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Troy Carkner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le canton de Champlain fasse un don au montant de 200 \$ au Review pour la numérisation de leurs archives.

ADOPTÉ

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Procès-verbal - réunion régulière - 8 mai 2018

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

Résolution 2018-238

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve le procès-verbal de la réunion régulière du 8 mai 2018 tels que présenté.

ADOPTÉ

ADOPTION DE RÈGLEMENTS

Règlement 2018-43 - Règlement sur les parcs

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-239

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-43, qui vise à protéger, interdire, réglementer et contrôler tous les parcs publics du canton de Champlain.

ADOPTÉ

Règlement 2018-44 - Modification au Règlement 98-42 - Contrôle des animaux

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-240

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-44, qui modifie le Règlement 98-42, un règlement qui vise à prévoir l'immatriculation, pour réglementer et interdire la présence de chiens errants et réglementer la garde d'animaux.

ADOPTÉ

Règlement 2018-45 - modifications au Règlement 2015-66 - Frais d'usager

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-241

Proposé par: Troy Carkner

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-45, qui modifie le Règlement 2015-66, un règlement qui consolide et modifie les frais d'usager qu'exige la Municipalité.

ADOPTÉ

Règlement 2018-46 qui autorise l'exécution d'une entente avec Parc Éolien Champs de l'Est (GP) Inc.

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-242

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-46, qui autorise l'exécution d'un contrat avec Parc Éolien Champs de l'Est (GP) Inc./ Eastern Fields Wind Farm (GP) Inc.

ADOPTÉ

Règlement 2018-47 - politique pour la délégation de pouvoirs

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-243

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-47, qui établit une politique pour la délégation de pouvoirs et qui vise à déléguer quelques pouvoirs.

ADOPTÉ

Règlement 2018-48 - délégation de pouvoirs sous l'égide de la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-244

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Marc Séguin

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-48, qui nomme le maire à titre de la personne responsable pour les exigences de *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée (LAIMPVP)*.

ADOPTÉ

Règlement 2018-49 - délégation de pouvoirs pendant la période "Lame Duck"

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-245

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-49, qui vise à déléguer certains pouvoirs à la directrice générale pour la période après la journée de nomination (27 juillet 2018 au 30 novembre 2018), dénommée la période "lame duck".

ADOPTÉ

Règlement 2018-50 - qui autorise l'adoption des taux de taxes 2018 pour le canton de Champlain

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-246

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-50, qui autorise l'adoption des taux de taxes 2018 pour le canton de Champlain, y compris les pénalités, intérêts et dates d'échéance pour l'imposition finale.

ADOPTÉ

Règlement 2018-51 - Entente avec Cornwall Gravel Co. Ltd., - reconstruction de la Route 34 sud

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2018-247

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-51, qui autorise l'exécution d'un contrat avec Cornwall Gravel Co. Ltd., pour la reconstruction de la route 34 Sud.

ADOPTÉ

CORRESPONDANCE (action requise)

Yasmine Villeneuve - Demande de don

Il fut

Résolution 2018-248

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Pierre Perreault

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE soit reçue la requête d'aide de Yasmine Villeneuve relativement à sa participation aux Championnats canadiens de l'Est en mai 2019 et que le Conseil approuve un don de 200 \$ à Yasmine Villeneuve.

ADOPTÉ

Canton de Selwyn - réalignement de la saison de hockey - « OMHA » et « OWHA »

Il fut

Résolution 2018-249

Proposé par: Helen MacLeod

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la résolution du canton de Selwyn en date du 26 avril 2018, demandant que l'Association de hockey mineure d'Ontario et l'Association de hockey des femmes d'Ontario considèrent de ne pas commencer la saison de hockey compétitive avant le mois d'octobre de chaque année afin d'aider les arénas locaux à devenir plus efficace, plus écologique et plus économique, soit appuyée.

ADOPTÉ

Excellent Events - défilé de chevaux et bogheis - 8 juillet 2018

Il fut

Résolution 2018-250

Proposé par: Troy Carkner

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la demande d'Excellent Events, relativement au défilé de chevaux et bogheis de Vankleek Hill 2018 qui aura lieu dans le quartier Vankleek Hill le dimanche 8 juillet 2018, soit reçue et que le Conseil approuve :

- i) la fermeture de la rue Main, l'avenue Home et la rue Stanley entre 13 h et 14h30 le dimanche 8 juillet 2018 pour les besoins du défilé de chevaux et bogheis;
- ii) la nomination de la directrice des parcs et loisirs du canton de Champlain à titre de représentante au sein du comité organisateur; et que
- iii) le Conseil désigne cette journée à titre d'évènement communautaire.

ADOPTÉ

L'Ancienne prison de L'Orignal - enregistrement de commanditaire

Cette demande a été retirée.

Ville de Baldwin - projet de loi C-71 - Loi modifiant certaines lois et un règlement relatifs aux armes à feu

Il fut

Résolution 2018-251

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la résolution numéro 18-39 du canton de Baldwin en date du 9 avril 2018, demandant que le gouvernement d'Ontario annule le projet de loi C-71, *une loi modifiant certaines lois et un règlement relatifs aux armes à feu*, soit appuyée.

ADOPTÉ

Conservation de la Nation Sud - Augmentation de l'efficacité des révisions sous la loi sur les pêches

Il fut

Résolution 2018-252

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Paul Emile Duval

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le canton de Champlain appuie la position de la Conservation de la Nation Sud relativement à la rationalisation des révisions sous l'égide de la *Loi sur les offices de protection de la nature*.

ADOPTÉ

Ville de Halton Hills - commerce libre et équitable

Il fut

Résolution 2018-253

Proposé par: Paul Emile Duval

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la résolution de la Ville de Halton Hills en date du 11 juillet 2018, qui soutient le commerce libre et équitable, et opposant les pratiques restrictives de commerce, soit appuyée.

ADOPTÉ

Comtés unis de Prescott et Russell - réunification de la conférence OGRA/ROMA

Il fut

Résolution 2018-254

Proposé par: Marc Séguin

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la résolution des Comtés unis de Prescott et Russell en date du 23 mai 2018, demandant que le conseil d'administration de ROMA reconsidère sa décision de mettre fin à la conférence conjointe de ROMA/OGRA et que le conseil d'administration de ROMA soumette la décision de réunifier les deux conférences à un vote des membres, soit appuyée.

ADOPTÉ

Société agricole de Vankleek Hill - défilé de la foire - demande de fermetures de rues

Il fut

Résolution 2018-255

Proposé par: Troy Carkner

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve les fermetures de rues qu'a demandées la Société agricole de Vankleek Hill en prévision du défilé de la Foire du 16 août 2018.

ADOPTÉ

CORRESPONDANCE (à titre d'information)

Il fut

Résolution 2018-256

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Helen MacLeod

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les points de correspondance 14.1 et 14.2 présentés à titre d'information soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Conservation de la Nation Sud - camp de pêche annuel pour les jeunes (ADOPTÉ)

Police provinciale de l'Ontario - services policiers des municipalités (ADOPTÉ)

PÉRIODE DE QUESTIONS

Il n'y a eu aucune question de la part du public.

RENCONTRE À HUIS CLOS

Une réunion à huis clos a eu lieu à 18 h afin de discuter de renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, ainsi que les négociations avec les

employés, sous l'égide des sections 239.(2)(b), (c) et (k) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

PROCHAINE RENCONTRE

- Réunion régulière - 7 août 2018

RÈGLEMENT CONFIRMANT LES PROCÉDURES

Règlement 2018-52

Puisque tous les sujets ont été traités, il fut

Résolution 2018-258

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2018-52, qui confirme les procédures du Conseil lors de sa réunion du 19 juin 2018.

ADOPTÉ

CLÔTURE DE LA SÉANCE

Subséquentement, il fut

Résolution 2018-259

Proposé par: Pierre Perreault

Appuyé par: Troy Carkner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil ajourne ses travaux jusqu'au 7 août 2018 à la salle du Conseil du canton de Champlain à 19 h ou à la convocation du Maire ou de la greffière.

ADOPTÉ

La réunion a été ajournée à 20h09.

GARY J. BARTON, MAIRE

ALISON COLLARD, GREFFIÈRE